



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 17. decembrī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2020/0373 (NLE)

13919/1/20
REV 1

UK 118

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, attiecībā uz lēmuma pieņemšanu, ar ko izveido sarakstu ar 25 personām, kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar līgumu, un par rezerves sarakstu ar personām, kuras vēlas un spēj veikt Savienības šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar līgumu
---------	---

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/...

(... gada ...)

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā,
kura izveidota ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes
izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas,
attiecībā uz lēmuma pieņemšanu, ar ko izveido sarakstu ar 25 personām,
kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar līgumu,
un par rezerves sarakstu ar personām, kuras vēlas un spēj veikt
Savienības šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar līgumu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 50. panta 2. punktu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Izstāšanās līgums") tika noslēgts 2020. gada 30. janvārī ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/135¹ un stājās spēkā 2020. gada 1. februārī.
- (2) Ievērojot Izstāšanās līguma 171. panta 1. punktu, Apvienotajai komitejai, kas izveidota ar Izstāšanās līguma 164. pantu ("Apvienotā komiteja"), ne vēlāk kā līdz Izstāšanās līgumā paredzētā pārejas perioda beigām ir jāizveido saraksts ar 25 personām, kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus. Apvienotā komiteja nodrošina, lai saraksts jebkurā brīdī atbilstu šīm prasībām.
- (3) Ievērojot Izstāšanās līguma 171. panta 2. punktu, sarakstā iekļauj tikai tādas personas, kuru neatkarība nav apšaubāma, kuru kvalifikācija atbilst tai, kas viņu attiecīgajās valstīs tiek prasīta iecelšanai augstākajos tiesu varas amatos, vai kuras ir juristi ar atzītu kompetenci, un kurām ir specializētas zināšanas vai pieredze Savienības tiesībās un starptautiskajās publiskajās tiesībās. Sarakstā neiekļauj personas, kas ir Savienības iestāžu, kādas dalībvalsts valdības vai Apvienotās Karalistes valdības locekļi, ierēdņi vai citi darbinieki.

¹ Padomes Lēmums (ES) 2020/135 (2020. gada 30. janvāris) par to, lai noslēgtu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 1. lpp.).

- (4) Savienība un Apvienotā Karaliste ir kopīgi ieteikušas piecas personas šķīrējtiesas priekšsēdētāja amatam, un katra no tām ir ieteikusi desmit personas šķīrējtiesnešu amatam.
- (5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem Apvienotajā komitejā.
- (6) Turklāt, lai no Savienības puses pastāvīgi atjauninātu 25 personu sarakstu, ir lietderīgi izveidot tādu ekspertu rezervi, kuri vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar Izstāšanās līgumu un ar kuriem var sazināties,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Izstāšanās līguma 164. panta 1. punktu, attiecībā uz to, lai izveidotu sarakstu ar 25 personām, kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar Izstāšanās līgumu, ir:

- a) balstīta uz Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas pievienots šim lēmumam; un
- b) atbalstīt to, ka Apvienotās komitejas sanāksmes protokolam pievieno piezīmi, kurā izklāstītas procedūras turpmāko priekšsēdētāju izvirzīšanai Izstāšanās līgumā paredzētās šķīrējtiesas priekšsēdētāju sarakstā, kā pievienots šim lēmumam.

2. pants

Tiek izveidots rezerves saraksts ar personām, kuras Savienība nākotnē var ieteikt, lai aizpildītu vakances 1. pantā minētajā 25 personu sarakstā, kā izklāstīts pielikumā.

3. pants

Apvienotās komitejas lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PROJEKTS

**LĒMUMS Nr. .../2020,
KO PIENĒMUSI APVIENOTĀ KOMITEJA,
KAS IZVEIDOTA AR LĪGUMU PAR LIELBRITĀNIJAS
UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES IZSTĀŠANOS
NO EIROPAS SAVIENĪBAS UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENAS**

(... gada ...),

**ar ko izveido sarakstu ar 25 personām,
kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar līgumu**

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas¹ ("Izstāšanās līgums") un jo īpaši tā 171. panta 1. punktu,

¹ OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.

tā kā:

- (1) Ievērojot Izstāšanās līguma 171. panta 1. punktu, Apvienotā komiteja ne vēlāk kā līdz minētajā līgumā noteiktā pārejas perioda beigām izveido sarakstu ar 25 personām, kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus.
- (2) Ievērojot Izstāšanās līguma 171. panta 2. punktu, sarakstā iekļauj tikai tādas personas, kuru neatkarība nav apšaubāma, kuru kvalifikācija atbilst tai, kas viņu attiecīgajās valstīs tiek prasīta iecelšanai augstākajos tiesu varas amatos, vai kuras ir juristi ar atzītu kompetenci, un kurām ir specializētas zināšanas vai pieredze Savienības tiesībās un starptautiskajās publiskajās tiesībās. Šīs personas nav Savienības iestāžu, kādas dalībvalsts valdības vai Apvienotās Karalistes valdības locekļi, ierēdņi vai citi darbinieki.
- (3) Ņemot vērā Savienības un Apvienotās Karalistes kopīgo ieteikumu par piecām personām šķīrējtiesas priekšsēdētāja amatam un attiecīgos Savienības un Apvienotās Karalistes ieteikumus par katras izvēlētajām desmit personām šķīrējtiesnešu amatam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Saraksts ar 25 personām, kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar Izstāšanās līgumu, ir izklāstīts I pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2021. gada 1. janvārī.

....,

*Apvienotās komitejas vārdā –
līdzpriekšsēdētāji*

I PIELIKUMS

Apvienotās komitejas Lēmumam Nr. .../2020

Izstāšanās līgumā paredzētās šķīrējtiesas priekšsēdētāji

Corinna WISSELS kundze

Angelika Helene Anna NUSSBERGER kundze

Jan KLUCKA kungs

Sir Daniel BETHLEHEM kungs

Gabrielle KAUFMANN-KOHLER kundze

Izstāšanās līgumā paredzētās šķīrējtiesas šķīrējtiesneši

ES:

Hubert LEGAL kungs

Helena JÄDERBLOM kundze

Ursula KRIEBAUM kundze

Jan WOUTERS kungs

Christoph Walter HERMANN kungs

Javier DIEZ-HOCHLEITNER kungs

Alice GUIMARAES-PUROKOSKI kundze

Barry DOHERTY kungs

Tamara ĆAPETA kundze

Nico SCHRIJVER kungs

Apvienotā Karaliste:

Sir Gerald BARLING kungs

Sir Christopher BELLAMY kungs

Zachary DOUGLAS kungs

Sir Patrick ELIAS kungs

Dame Elizabeth GLOSTER kundze

Sir Peter GROSS kungs

Toby LANDAU QC kungs

Dan SAROOSHI QC kungs

Jemima STRATFORD QC kundze

Sir Michael WOOD kungs

PROJEKTS PIEZĪMEI, KAS PIEVIENOTA
AR IZSTĀŠANĀS LĪGUMU IZVEIDOTĀS
APVIENOTĀS KOMITEJAS 2020. GADA XX. DECEMBRA
SANĀKSMES PROTOKOLAM UN AR KO NOSAKA PROCEDŪRAS
TURPMĀKO PRIEKŠSĒDĒTĀJU IZVIRZĪŠANAI
IZSTĀŠANĀS LĪGUMĀ PAREDZĒTĀS
ŠĶĪRĒJTIESAS PRIEKŠSĒDĒTĀJU SARAKSTĀ

Apvienotā komiteja šodien pieņēma sarakstu ar 25 personām, kuras vēlas un spēj veikt šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar Izstāšanās līguma 171. pantu. Puses atgādina, ka piektā persona priekšsēdētāju sarakstā tika izraudzīta pēc izlozes, kas notika 2020. gada 9. decembrī abu Pušu pārstāvju klātbūtnē.

Lai laika gaitā nodrošinātu līdzsvaru, būtu jāpiemēro rotācijas princips, saskaņā ar kuru, atbrīvojoties amatam, ko ieņēma tās Puses izvirzītais priekšsēdētājs, kuras kandidāti ieņem trīs vietas piecu personu sarakstā, otra Puse izvirza trīs kandidātus, no kuriem pirmā Puse trīs darba dienu laikā izvēlēsies priekšsēdētāju, lai aizpildītu šo vakanci.

Ja vakants kļūst tā priekšsēdētāja amats, kuru izvirzījusi Puse, kuras kandidāti ieņem divas vietas piecu kandidātu sarakstā, rotācija nenotiek un minētā Puse izvirza trīs kandidātus, no kuriem otra Puse trīs darba dienu laikā izvēlēsies priekšsēdētāju, lai aizpildītu šo vakanci.

Attiecīgi priekšsēdētāju sarakstā nekad nebūs mazāk par diviem priekšsēdētājiem, kurus izvirzījusi katra Puse.

Pēc katras iepriekš minētās aizvietošanas Apvienotajai komitejai būtu jāgroza 25 personu saraksts, pieņemot lēmumu saskaņā ar Izstāšanās līguma 171. pantu.

Jebkurā gadījumā Apvienotā komiteja pārskatīs 25 personu sarakstu divus gadus pēc šodien pieņemtā Apvienotās komitejas lēmuma stāšanās spēkā. Puses darīs visu iespējamo, lai šīs pārskatīšanas laikā kopīgi ieteiktu piecu priekšsēdētāju sarakstu, kā noteikts Izstāšanās līgumā. Šim sarakstam būtu jāaizstāj iepriekšējais saraksts ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc pārskatīšanas sākuma.

Ja pārskatīšanas procesā nevar panākt vienošanos par piekto priekšsēdētāju, Puse, kuras kandidāti tajā brīdī ieņem divas vietas piecu kandidātu sarakstā, iesaka trīs kandidātus, no kuriem otra Puse trīs dienu laikā izvēlēsies priekšsēdētāju, lai aizpildītu šo vietu sarakstā. Pēc pārskatīšanas Apvienotajai komitejai būtu jāgroza 25 personu saraksts, pieņemot lēmumu saskaņā ar Izstāšanās līguma 171. pantu.

Visiem kandidātiem, ko viena Puse iesaka izvēlei otrai Pusei saskaņā ar šajā piezīmē izklāstīto procedūru, jāatbilst Izstāšanās līguma 171. pantā noteiktajiem kritērijiem, un, ja Puse pamatoti uzskata, ka tas tā nav, tā patur tiesības iebilst pret šāda kandidāta iekļaušanu vai iecelšanu.

PIELIKUMS

Rezerves saraksts ar kandidātiem, kuri vēlas un spēj veikt
Savienības šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar Izstāšanās līgumu

Myron NICOLATOS kungs

Ezio PERILLO kungs

Vilenas VADAPALAS kungs

Andreas MÜLLER kungs

Pierre d'ARGENT kungs

Radostin Georgiev PETROV kungs

Costas CLERIDES kungs

Antonin MOKRY kungs

Carri GINTER kungs

Nikolaos MARKOPOULOS kungs

Jukka SNELL kungs

János MARTONYI kungs

Alessandra PIETROBON kundze

Ignas VEGELE kungs

Anita KOVALEVSKA kundze

Kaj I. HOBBER kungs

Matej AVBELJ kungs
